

## **Zmluva č. 1193/2019/LSR o love zveri**

uzatvorená podľa § 50a Občianskeho zákonníka a zákona č. 274/2009 Z.z. o poľovníctve a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov

### **Článok I. Zmluvné strany**

#### **Účastník 1**

Obchodné meno: **LESY Slovenskej republiky, štátny podnik**  
Sídlo: Námestie SNP 8, 975 66 Banská Bystrica  
IČO: 36 038 351  
DIČ: 2020087982  
Zápis v registri: Obchodný register Okresného súdu Banská Bystrica oddiel: Pš, vložka č.: 155/S  
Bankové spojenie: VUB a.s., IBAN: SK77 0200 0000 0000 0680 6312  
Konajúca osoba: Ing. Marian Staník – generálny riaditeľ  
(ďalej ako „*Účastník 1*“)

a

#### **Účastník 2**

Obchodné meno: **Poľovnícka spoločnosť Adidovské lazy**  
Sídlo: Štefánikova 18, 066 01 Humenné  
IČO: 51 409 810  
Zápis v registri: Centrálny register poľovníckych organizácií podľa § 34 zákona č. 274/2009 Z.z. o poľovníctve a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov  
Bankové spojenie: IBAN: SK02 7500 0000 0040 2676 6539  
Konajúca osoba: Pavel Bednárik – predseda  
(ďalej ako „*Účastník 2*“)

(ďalej spolu aj ako „*Účastníci*“)

### **Článok II. Úvodné ustanovenia**

1. Účastník 1 je právnickou osobou zriadenou podľa zákona č. 111/1991 Zb. o štátnom podniku v znení neskorších predpisov.
2. Účastník 2 je poľovníckou organizáciou podľa § 32 zákona č. 274/2009 Z.z. o poľovníctve a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
3. Účastník 1 je na základe Zmluvy č. 4895-450/2018 o užívaní poľovného revíru ZUBENSKÉ zaevidovanej Okresným úradom Humenné, pozemkový a lesný odbor, pod č. OU-HE-PLO-2018/006976 dňa 10.07.2018 užívateľom uznaného spoločného poľovného revíru „ZUBENSKÉ“ (ďalej len „*Revír*“).

### **Článok III. Predmet Zmluvy**

1. Predmetom tejto zmluvy je poskytnutie odstrelu zveri po dobu platnosti tejto zmluvy v poľovnom revíri ZUBENSKÉ v užívaní štátneho podniku LESY Slovenskej republiky, Odštepného závodu Vranov nad Topľou (OZ Vranov nad Topľou) v rozsahu 100 % (slovom: sto percent) z každého druhu samičej zveri a mláďat (pri diviacej zveri 100 % (slovom: sto percent) z kategórie lanštiakov a diviačat) a 100 % (slovom: sto percent) z každého druhu trofejovej zveri (pri diviacej zveri 100 % (slovom: sto percent) z kategórie diviacic a dospelých diviakov) zo schváleného Plánu chovu a lovu raticovej zveri. Druhovú skladbu zveri bude písomne oznámená Účastníkovi 2 po schválení Plánu chovu a lovu raticovej zveri príslušným orgánom Štátnej správy lesného hospodárstva a poľovníctva (ďalej len „orgán štátnej správy“). Oznámenie uskutoční OZ Vranov nad Topľou formou doporučeného listu do 15 pracovných dní odo dňa schválenia Plánu chovu a lovu raticovej zveri príslušným orgánom štátnej správy. Oznámenie je poverený podpísať riaditeľ OZ Vranov nad Topľou.

2. Účastníci sa dohodli, že Účastník 2 má právo ponechať si divinu, ak sa zmluvné strany nedohodnú inak.

### **Článok IV. Cena a platobné podmienky**

1. Účastníci sa dohodli, že Účastník 1 odpredáva Odstrel, v rozsahu podľa čl. III bod 1 Zmluvy za dohodnutú cenu 34 003,- € s DPH (slovom: tridsaťštyritisícetri Eur), počnúc prvým rokom platnosti zmluvy, pre poľovnú sezónu 2019/2020.

2. V prípade, že ocenením aktuálneho Odstrelu platného na daný rok bude zistené, že cena za predmet zmluvy je vyššia ako cena podľa čl. IV odsek 1, Účastník 2 sa zaväzuje uhradiť tento rozdiel.

3. Cena za posledný rok platnosti tejto zmluvy sa určí ako alikvotný podiel z ceny stanovenej v zmysle čl. IV odsek 1 a 2, tj. suma Eur/365xpočet dní platnosti zmluvy.

4. Účastník 2 je povinný uhradiť na bankový účet Účastníka 1, jeho organizačnej zložky OZ Vranov nad Topľou, IBAN: SK89 0200 0000 0000 0050 9632 cenu, ktorá je určená v čl. IV. ods. 1 Zmluvy, a to na základe faktúry, vystavenej Účastníkom 1, OZ Vranov nad Topľou so splatnosťou nie kratšou ako 15 kalendárnych dní, ktorá bude vystavená do 30 kalendárnych dní odo dňa účinnosti tejto Zmluvy.

5. Vo všetkých nasledujúcich rokoch platnosti zmluvy je Účastník 2 povinný uhradiť na bankový účet Účastníka 1, jeho organizačnej zložky OZ Vranov nad Topľou, IBAN: SK89 0200 0000 0000 0050 9632 cenu za každú nasledujúcu poľovnú sezónu, v súlade so znením čl. IV. ods. 1 a ods. 2 Zmluvy, vždy v lehote do 28.2. každého roku, a to na základe faktúry, vystavenej Účastníkom 1, OZ Vranov nad Topľou, so splatnosťou nie kratšou ako 15 kalendárnych dní.

6. V prípade omeškania úhrady ceny podľa čl. IV. bude Účastník 1 účtovať zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % z dlžnej sumy za každý deň omeškania.

## **Článok V. Doba trvania zmluvy**

1. Táto Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to odo dňa účinnosti tejto Zmluvy do 10.07.2033, najneskôr do zániku Zmluvy č. 4895-450/2018 o užívaní poľovného revíru ZUBENSKÉ.

## **Článok VI. Kaucia**

1. Účastník 2 je povinný uhradiť najneskôr do 7 (slovom: sedem) pracovných dní od dňa účinnosti tejto zmluvy kauciu vo výške 3 400,30 € s DPH (slovom: tritisícštyristo Eur a tridsať centov) (ďalej ako „Kaucia“) na účet Účastníka 1.

2. Táto kaucia je vratná pri zániku platnosti tejto Zmluvy, a to najneskôr do siedmich pracovných dní, v prípade ak nenastanú okolnosti uvedené v bode 3. tohto článku.

3. Účastník 1 je oprávnený Kauciu použiť:

- a) na úhradu prípadných škôd spôsobených zverou, v prípade, ak by činnosťou resp. nečinnosťou Účastníka 2 došlo k porušeniu ustanovení príslušného právneho predpisu,
- b) na úhradu prípadnej škody, ktorá vznikne na základe činnosti Účastníka 2 v Revíri,
- c) na úhradu akýchkoľvek iných záväzkov, vyplývajúcich Účastníkovi 2 z tejto Zmluvy,
- d) na úhradu nákladov, ktoré vznikli Účastníkovi 1 v súvislosti s plnením povinnosti Účastníka 2 podľa čl. VII bod 4 a 5 Zmluvy.

4. Účastník 1 je povinný o spôsobe použitia Kaucie alebo jej časti podľa bodu 3 tohto článku, písomne informovať Účastníka 2.

5. Účastník 2 je povinný v lehote do 7 (slovom: sedem) pracovných dní odo dňa doručenia písomného oznámenia Účastníka 1 podľa bodu 4 tohto článku, uhradiť na bankový účet Účastníka 1 Kauciu, prípadne jej časť tak, aby jej uhradená výška zodpovedala sume uvedenej v bode 1 tohto článku.

## **Článok VII. Povinnosti Účastníkov**

1. Účastník 1 je povinný:

- a) každoročne vypracovať poľovnícku dokumentáciu a predložiť ju v zákonom stanovených termínoch príslušnému orgánu štátnej správy,
- b) oznámiť písomne Účastníkovi 2 v lehote do 10 dní od dňa účinnosti tejto zmluvy osobu poľovníckeho hospodára, osoby poverené vykonávaním obhliadky ulovenej zveri a rovnako údaje o rozložení krmných a poľovníckych zariadení, chodníkov, ciest a vŕadísk, prípadne napájadiel v Revíri,
- c) vystaviť povolenia na lov zveri osobám označeným Účastníkom 2 v zmysle čl. VII bod 4, písm. a) zmluvy a vydať značky na označenie ulovenej zveri,
- d) každoročne oboznámiť Účastníka 2 s Plánom starostlivosti o zver,
- e) každoročne oznámiť Účastníkovi 2 minimálne 30 dní vopred čas a miesto konania chovateľskej prehliadky,
- f) prideliť prístupové heslá alebo kódy do knihy návštev poľovného revíru pre členov Účastníka 2,

- g) vystavovať povolenia na vjazd motorových vozidiel na lesné pozemky v Revíri,
  - h) zabezpečiť starostlivosť o zver v súlade so schváleným plánom starostlivosti o zver,
  - i) na vlastné náklady udržiavať jestvujúce poľovnícke zariadenia v Revíri, budovať a udržiavať nové poľovnícke zariadenia v Revíri.
  - j) na vlastné náklady udržiavať poľovnícke chodníky a vnaďiská, prípadne napájadlá v Revíri,
  - k) každoročne zabezpečiť na vlastné náklady podľa Plánu starostlivosti o zver riadne prikrmovanie zveri v Revíri v čase núdze,
- Bod i), j) a k) je Účastník 1 povinný dodržiavať v prípade ak z plánu rozvoja poľovníckeho hospodárenia v poľovnom revíri nevyplýva inak.

2. Účastník 1 je povinný v prípade zistenia porušenia akéhokoľvek ustanovenia tejto Zmluvy Účastníkom 2 túto skutočnosť Účastníkovi 2 písomne oznámiť a uviesť v akej lehote je povinný zistené porušenie ustanovenia Zmluvy odstrániť. Lehota musí byť primeraná zistenému porušeniu ustanovenia Zmluvy.

3. V prípade, ak Účastník 2 neodstráni zistené porušenie tejto Zmluvy podľa článku VII. bod 2, odstráni ich Účastník 1 na náklady Účastníka 2.

4. Účastník 2 je povinný:

- a) predložiť do 30 dní odo dňa účinnosti tejto zmluvy zoznam poľovníkov, ktorý bude obsahovať všetky potrebné náležitosti pre vydanie povolenia na lov zveri a značiek na označovanie ulovenej zveri (ďalej len „Hostí“), ktorí budú vykonávať odstrel v Revíri. Zoznam je možné v priebehu platnosti zmluvy dopĺňať, najneskôr však 24 hodín pred dňom konania poľovníckej akcie,
- b) realizovať plnenie schváleného plánu chovu a lovu v príslušných vekových triedach a pohlavnej štruktúre zveri, v rozsahu uvedenom v článku III bod 1 tejto zmluvy,
- c) dodržiavať plnenie Plánu rozvoja poľovníckeho hospodárenia v poľovnom revíri, ktorý bol súčasťou predloženej cenovej ponuky,
- d) riadiť sa pokynmi poľovníckeho hospodára alebo štatutárneho zástupcu Účastníka č. 1,
- e) riadne vykonávať zápisy do knihy návštev poľovného revíru,
- f) každoročne predložiť Účastníkovi 1 trofeje z ulovenej zveri minimálne 7 dní pred konaním chovateľskej prehliadky,
- g) predložiť zoznam členov alebo iných fyzických osôb vykonávajúcich právo poľovníctva v jeho mene, v zmysle článku VII bod 4 písm. a) Zmluvy.

5. V prípade zistenia porušenia akéhokoľvek ustanovenia tejto Zmluvy, je Účastník 2 povinný odstrániť zistené porušenia v primeranej lehote, najneskôr však v lehote, uvedenej v písomnom oznámení Účastníka 1 podľa čl. VII. bod 2. V prípade porušenia tejto povinnosti a následného odstránenia zistených nedostatkov priamo Účastníkom 1, je Účastník 2 povinný uhradiť Účastníkovi 1 na základe ním vystavenej faktúry všetky náklady s tým súvisiace.

## **Článok VIII. Práva Účastníkov**

1. Účastník 1 má právo:

- a) prostredníctvom poľovníckeho hospodára, členov poľovnej stráže, alebo osobou poverenou štatutárnym zástupcom Účastníka č.1 vykonávať kontrolu dodržiavania ustanovení tejto Zmluvy,

b) realizovať lov zveri v rozsahu nepodliehajúcim Odstrelu a využívať pritom všetky zariadenia v Revíri.

2. Účastník 2 má právo:

- a) navrhnúť Účastníkovi 1 polovicu členov poľovníckej stráže v Revíri,
- b) uzavrieť nájomnú zmluvu na ubytovacie zariadenia vo vlastníctve Účastníka 1 v Revíri,
- c) na zber a privlastňovanie si zhodov v Revíri,
- d) je oprávnený postúpiť pohľadávky a iné práva vyplývajúce z tejto zmluvy voči Účastníkovi 1 len po jeho predchádzajúcom písomnom súhlase,
- e) na refundáciu nákladov spojených s realizáciou plánu starostlivosti o zver, údržbou a budovaním nových poľovníckych zariadení, udržiavaním poľovníckych chodníkov a vnaďísk, ak z Plánu rozvoja poľovníckeho hospodárenia v poľovnom revíri nevyplýva inak.

### **Článok IX. Ďalšie dojednania**

1. Účastníci sa dohodli, že zavedením elektronickej evidencie návštev v Revíri je Účastník 2 povinný akceptovať takúto formu evidencie návštev Revíru.

2. Účastníci sú povinní dodržiavať ustanovenia zákona o poľovníctve a jeho vykonávacích predpisov a ostatné súvisiace právne predpisy.

3. Účastníci sa dohodli, že členovia Účastníka 2 alebo osoby vykonávajúce lov v jeho mene, nebudú sprevádzané zamestnancami Účastníka 1 počas výkonu akýchkoľvek činností spojených s výkonom práva poľovníctva alebo výkonom práv a povinností podľa tejto Zmluvy.

4. Účastníci sa dohodli, že Účastník 2 má právo na odkúpenie časti odstrelu v Revíri, na ktorú sa táto zmluva nevzťahuje, a to podľa platného Cenníka poplatkového lovu, v prípade ak sa Účastník 1 rozhodne realizovať tento odstrel formou poplatkového lovu.

5. Účastníci sa dohodli, že vlastnícke právo k akémukoľvek poľovníckemu zariadeniu, vybudovanému počas platnosti tejto zmluvy Účastníkom 2, prechádza po uplynutí platnosti tejto zmluvy bezodplatne do výlučného vlastníctva Účastníka 1.

6. Pri výraznom neplnení Plánu chovu a lovu raticovej zveri zo strany Účastníka 2, za čo sa považuje plnenie zo strany Účastníka 2 na menej ako 80% z výšky dohodnutého odstrelu k 01.12. príslušného roku, zmluvné strany sa dohodli, že Účastník 1 v koordinácii s Účastníkom č.2 je oprávnený vykonávať lov samičej zveri, mláďat a diviacej zveri do splnenia plánu chovu a lovu, pričom táto skutočnosť nezakladá právo Účastníka 1 na zníženie alebo vrátenie ceny za danú poľovnícku sezónu a pre tento prípad sa dohodnutá cena podľa čl. IV považuje za cenu dohodnutú pre skutočne zrealizovaný odstrel Účastníkom 2.

7. Lov ostatných druhov zveri, ktoré nepodliehajú režimu tejto zmluvy bude spoplatňovaný v zmysle aktuálneho cenníka Účastníka 1.

8. Účastník 2 zodpovedá za škody na životoch, zdraví a majetku Účastníka 1 a/alebo tretích osôb, ak škoda bola spôsobená porušením zmluvnej alebo zákonnej povinnosti, v súvislosti s vykonávaním predmetu tejto zmluvy Účastníkom 2.

9. V prípade ak sa Účastníkovi 2 v danej poľovníckej sezóne nepodarí uskutočniť odstrel v rozsahu v akom mu bol predaný, tak táto skutočnosť nezakladá právo na zníženie alebo vrátenie časti ceny a pre tento prípad sa dohodnutá cena považuje za cenu dohodnutú pre skutočne zrealizovaný odstrel Účastníkom 2.

10. V prípade, že Účastník 2 bude v Revíri organizovať spoločné poľovačky, bude ich realizovať a zabezpečovať v celom rozsahu a vo vlastnej réžii na svoje náklady. V prípade, že Účastník 1 po vzájomnej dohode s Účastníkom 2 bude zabezpečovať spoločnú poľovačku pre Účastníka 2 bude účtovaný Účastníkovi 2 organizačný poplatok vo výške stanovený aktuálne platným cenníkom Účastníka 1 na každého poľujúceho hosťa Účastníka 2.

11. Činnosti vykonávané v súlade s touto zmluvou prevádza Účastník 2 na vlastnú zodpovednosť.

12. Touto zmluvou nie sú dotknuté práva a povinnosti štatutárneho zástupcu užívateľa poľovného revíru, poľovníckeho hospodára, poľovníckej a lesnej stráže.

13. Účastník 2 predloží každý ulovený kus raticovej zveri najneskôr do 12 hodín po ulovení na vizuálnu prehliadku poľovníckemu hospodárovi, alebo ním poverenej osobe. Ak poľovnícky hospodár alebo ním poverená osoba nie je preukázateľne zastihnuteľná, Účastník č.2 vyhotoví príslušnú fotodokumentáciu.

14. Účastník 1 v prípadoch vstupu tretích osôb, na základe zmien zákona, resp. rozhodnutí štátnych orgánov, do práv a povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy nenesie zodpovednosť za prípadné zmeny, ktoré ovplyvnia vzťahy zmluvných strán.

15. Ubytovacie služby spojené s naplnením tejto zmluvy budú zo strany príslušného odštepného závodu Účastníka 1 účtované osobitne podľa platných cenníkov.

16. Vstup a vjazd motorových vozidiel prevádzkovaných Hostami do lesa je možný len v súlade s platnými predpismi na úseku lesného hospodárstva.

## **Článok X. Ukončenie Zmluvy**

1. Táto Zmluva zaniká uplynutím doby, na ktorú bola uzavretá.

2. Táto Zmluva zaniká :

a) momentom zániku jedného z Účastníkov bez právneho nástupcu,

b) dňom právoplatnosti rozhodnutia o zrušení Revíru,

c) dňom právoplatnosti rozhodnutia o vyhradení Revíru,

d) dňom skončenia platnosti zmluvy o užívaní Revíru,

e) dohodou zmluvných strán,

f) výpoveďou zo strany Účastníka 1 z dôvodov uvedených v bode 3 tohto článku zmluvy. Zmluva zaniká dňom doručenia písomnej výpovede Účastníkovi 2.

3. Za podstatné porušenie zmluvy, ktoré je dôvodom na jej vypovedanie podľa bodu 2 písm. f) tohto článku bez nároku Účastníka 2 na vrátenie pomernej časti zaplatenej ceny za odstrel sa považuje:

a) porušenie povinnosti po predchádzajúcej písomnej výzve na odstránenie nedostatkov uvedenej v čl. IV, čl. VI bod 1 a 5 tejto zmluvy,

- b) porušenie povinnosti uvedenej v čl. IX bod 2 a 8 tejto zmluvy,
- c) ulovenie zveri nad rámec uvedený v zmluve a/alebo jej nenahlásenie na prehliadku poľovníckemu hospodárovi, alebo ním poverenej osobe podľa čl. IX bod 13 zmluvy,
- d) hrubé porušenie zákona o poľovníctve a iných právnych predpisov na úseku poľovníctva Účastníkom 2, ktoré napĺňa znak trestného činu podľa príslušných ustanovení Trestného zákona,
- e) porušenie plnenia Plánu rozvoja poľovníckeho hospodárenia v poľovnom revíri, ktorý bol súčasťou predloženej cenovej ponuky, ak k odstráneniu porušenia nedôjde ani po dodatočnej lehote, určenej v písomnej výzve Účastníka 1.

4. Túto Zmluvu možno ukončiť písomnou dohodou Účastníkov v zmysle bodu 2 písm. e) tohto článku, a to vždy k 01.03. kalendárneho roka.

5. Účastník 1 má právo od tejto Zmluvy jednostranne odstúpiť v prípade, ak je Účastník 2 v omeškaní viac ako 30 dní s úhradou faktúry za Odstrel.

### **Článok XI. Záverečné ustanovenia**

1. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania Účastníkmi. Zmeny tejto Zmluvy vyžadujú formu písomného dodatku.

2. Práva a povinnosti Účastníkov touto Zmluvou výslovne neupravené, sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka a ostatných právnych predpisov platných na území Slovenskej republiky.

3. Spracúvanie osobných údajov Účastníkom 1 prebieha v zmysle čl. 6, ods. 1 písm. b) Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov (GDPR).

4. Ak by niektoré ustanovenie tejto Zmluvy bolo, alebo sa stalo neplatným, nebudú tým dotknuté ostatné ustanovenia tejto Zmluvy. Účastníci sú povinní neplatné ustanovenie bezodkladne nahradiť novým, zodpovedajúcim účelu tejto Zmluvy, ktorý Účastníci sledovali v čase jej podpisu.

5. Táto Zmluva bola vyhotovená v štyroch exemplároch s platnosťou originálu.

6. Účastníci vyhlasujú, že si túto Zmluvu prečítali a že táto, tak ako bola vyhotovená, zodpovedá ich skutočnej vôli, ktorú si vzájomne vážne, zrozumiteľne a úplne slobodne prejavili, na dôkaz čoho pripájajú svoje podpisy.

7. Zmluva nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv v súlade s § 47a Občianskeho zákonníka.

V Banskej Bystrici, dňa .....

V....., dňa .....

.....  
Ing. Marian Staník  
generálny riaditeľ

.....  
Pavel Bednárik  
predseda